

gorenje

NO

NO

BRUKSANVISNING
FOR KJØLESKAP MED
FRYSER



Vi setter stor pris på tilliten du har vist oss ved å kjøpe dette apparatet, som er utformet for å forenkle hverdagen din. Denne bruksanvisningen gjør at du raskt kan sette deg inn i funksjonene, noe som gjør det lettere å bruke produktet.

Vi håper du får mye glede av produktet.

Besøk oss gjerne på hjemmesiden vår. Her kan du angi apparatets modellnummer, som står på merkeplaten eller garantikortet, for å finne en detaljert beskrivelse av apparatet, bruksråd, feilsøking, serviceinformasjon, bruksanvisning osv.



<http://www.gorenje.com>

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbruk.

Kjøleskapet er beregnet på oppbevaring av ferske matvarer over 0°C.

Fryseskapet er beregnet for innfrysing og langvarig lagring av frosne matvarer (opp til et år, avhengig av matvaretypen).

Symbolene nedenfor brukes gjennom hele bruksanvisningen og har følgende betydning:



INFORMASJON!

Informasjon, råd, tips eller anbefaling



ADVARSEL!

Advarsel – generell fare



ELEKTRISK STØT!

Advarsel – fare for elektrisk støt



BRANNFARE!

Advarsel – brannfare

Innhold

Viktige merknader og sikkerhetsregler	4
Før du bruker apparatet for første gang	4
Viktige sikkerhetsanvisninger	4
Viktig informasjon om bruk av apparatet	7
Beskyttelse av miljøet	9
Tips om strømsparing for kjøleapparater	9
Installasjon og tilkobling	9
Riktig plassering	9
Tilkobling av apparatet	10
Tilkobling av apparatet	12
Omhengsling av døren	12
Beskrivelse av apparatet	13
Bruke apparatet	14
Slå apparatet på/av	14
Regulering av temperaturen i apparatet	14
Intensiv innfrysning (strømforsterkning)	15
Utstyr inni apparatet	16
Hylle	16
Skuff for frukt og grønnsaker med fuktighetskontroll (CrispZone) *	16
FreshZone-skuff *	16
Dørhyller	17
Oppbevaringsboksen MultiBox *	17
Vifte (DynamicAir) *	18
Anbefalt fordeling av matvarer	19
Oppbevaring av mat i kjøleskapet	20
Viktige advarsler om oppbevaring av mat	20
Unngå at maten tilsmusses	20
Innfrysing og lagring av frosne matvarer	20
Fremgangsmåte ved innfrysing	20
Viktige advarsler om frysing	21
Lagring av ferdigfrosne matvarer	21
Lagringstid for ferdigfrosne matvarer	21
Tine frossen mat	21
Avriming av apparatet	22
Automatisk avriming av kjøleskapet	22
Avriming av et vanlig fryseskap	22
Rengjøring av apparatet	22
Feilsøking	24
Informasjon om apparatstøy	25

Viktige merknader og sikkerhetsregler

Før du bruker apparatet for første gang

Før du kobler apparatet til strømmettet, må du lese bruksanvisningen grundig. Den beskriver apparatet og riktig og sikker bruk av apparatet. Bruksanvisningen gjelder for flere produkttyper/-modeller. Dette betyr at den kan inneholde beskrivelser av innstillinger eller utstyr som ikke er tilgjengelig på ditt apparat. Ta vare på denne bruksanvisningen til senere bruk, og fest den til apparatet ved et eventuelt videresalg.

Kontroller at det ikke finnes skader eller uregelmessigheter feil på apparatet. Hvis du finner ut at apparatet er skadet, må du varsle forhandleren der du kjøpte apparatet.

Før du kobler apparatet til strømmettet, må det stå minst to timer i loddrett stilling. Dette reduserer muligheten for feilfunksjon i kjølesystemet på grunn av feilhåndtering under transport.

Viktige sikkerhetsanvisninger



BRANNFARE!

ADVARSEL! Fare for brann/brennbare materialer.

Apparatet må kobles til strømmettet og jordes i samsvar med gjeldende standarder og bestemmelser.

ADVARSEL! Ikke plasser flere bærbare uttak eller bærbare strømforsyninger på baksiden av apparatet.

Før rengjøring av apparatet må du koble det fra strømmettet (trekk støpslet ut av veggkontakten).



ELEKTRISK STØT!

ADVARSEL! Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå all fare.



ELEKTRISK STØT!

ADVARSEL! Sørg for at strømledningen ikke blir sittende fast eller skades når du plasserer produktet.



ELEKTRISK STØT!

Hvis LED-lyset ikke virker, må du kontakte en servicetekniker. Ikke prøv å reparere LED-lyset på egen hånd, for det er fare for berøring med høyspenning!



ADVARSEL!

ADVARSEL! Ikke bruk noen elektriske apparater inni fryseboksen, bortsett fra de som eventuelt er tillatt av produsenten.



ADVARSEL!

ADVARSEL! Ikke bruk mekanisk utstyr eller annet for å sette fart i avrimingen, unntatt utstyr som er anbefalt av produsenten.



ADVARSEL!

ADVARSEL! Installer apparatet i henhold til instruksene for å unngå all risiko på grunn av dårlig stabilitet.

Fare for frostskafer

Ikke stikk frosne mat i munnen og unngå å berøre frosne matvarer, for dette kan føre til frostskafer.

Sikkerhet for barn og sårbare personer

Apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller får opplæring om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Fjern emballasjen som skal beskytte apparatet eller deler av apparatet under transport, og oppbevar den utenfor barns rekkevidde. Fare for personskader eller kvelning!

Når du skal kassere et brukt apparat, fjerner du strømledningen, tar av døra, men lar hyllene sitte i apparatet. Dette hindrer at barn kan bli innelåst i apparatet.

Bare for europeiske markeder

Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de får tilsyn eller veiledning om sikker bruk av apparatet og forstår hvilke farer som er involvert.

Barn skal ikke leke med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Barn i alderen 3 til 8 år kan ta ting inn og ut av kjøleapparater.

Advarsel angående kjølemiddel

Apparatet inneholder en liten mengde av den miljøvennlige, men brennbare gassen R600a. Sørg for at ingen deler av kjølesystemet blir skadet. En gasslekkasje er ikke skadelig for miljøet, men den kan forårsake personskader eller brann.

Ved gasslekkasje må rommet luftes grundig, du må koble apparatet fra strømmen og ta kontakt med en servicetekniker.

Viktig informasjon om bruk av apparatet



ADVARSEL! Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende formål som:

- personalkjøkken i butikker, på kontorer og på andre arbeidsplasser
- i gårdshus og av gjester ved hoteller, moteller og andre typer bomiljøer
- enklere overnattingssteder (“bed and breakfast”)
- catering og lignende formål som ikke er relatert til direkteutsalg

ADVARSEL!

ADVARSEL! Sørg for at ventilasjonsåpningene på kabinettet eller i kjøkkeninnredningen der skapet er innbygd, ikke blokkeres.

Apparatet skal ikke brukes utendørs og må ikke utsettes for regn.

Ikke oppbevar eksplosive stoffer som aerosolbeholdere med brennbart drivstoff i dette apparatet.

Hvis du ikke skal bruke apparatet på en stund, slår du det av med den aktuelle bryteren og trekker støpslet ut av stikkontakten. Før du forlater apparatet, bør det tømmes, avrimes og rengjøres. Husk å la døra stå på gløtt.

Ved feil eller strømbrudd må du ikke åpne fryseskapet før det er gått mer enn 16 timer siden det har vært i drift. Etter denne tiden må du bruke den frosne maten eller sørge for tilstrekkelig kjøling (f.eks. et reserveapparat).

Teknisk informasjon på apparatet

Merkeplaten er plassert på innsiden av apparatet. På merkeplaten står data om spenning, brutto- og nettovolum, type og mengde kjølemiddel og informasjon om klimaklasser.

Hvis teksten på merkeplaten ikke står på ditt eget språk, limer du på etiketten som følger med apparatet.

ADVARSEL!

ADVARSEL! Ikke ødelegg kjølesystemet. Dette vil også hindre forurensing.

Beskyttelse av miljøet

Emballasjen er laget av miljøvennlige materialer som kan resirkuleres, kastes eller destrueres uten å skade miljøet.

Kassere et brukt apparat

Vern om miljøet ved å levere apparatet til et godkjent avfallsmottak for husholdningsapparater etter endt levetid.

Før du gjør dette, må du utføre følgende operasjoner:

- Koble apparatet fra strømtilførselen.
- La aldri barn leke med apparatet.



■ Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Produktet må leveres til godkjent mottak for elektrisk og elektronisk avfall. Riktig avfallshåndtering av produktet bidrar til å forebygge eventuelle negative konsekvenser for miljø og helse. Slike negative konsekvenser kan bli resultatet ved feil avhending av produktet. Vennligst ta kontakt med lokale renovasjonsmyndigheter, renovasjonsfirma eller forretningen der du kjøpte produktet for mer informasjon om avfallshåndtering av produktet.

Tips om strømsparing for kjøleapparater

- Installer apparatet som spesifisert i bruksanvisningen.
- Ikke åpne døra oftere enn nødvendig.
- Kontroller fra tid til annen at ingenting hindrer luftsirkulasjonen under apparatet.
- Hvis pakningen er skadet eller ikke er helt tett av andre grunner, må den skiftes så snart som mulig.
- Lagre matvarene i lukkede beholdere eller egnet emballasje.
- Kjøøl maten ned til romtemperatur før du setter den i kjøleskapet.
- Tin frosset mat i kjøleskapet.
- For å utnytte hele det innvendige volumet i fryseskapet, kan du fjerne noen av skuffene som beskrevet i bruksanvisningen.
- Avrim det tradisjonelle fryseskapet når det har dannet seg et ca. 3-5 millimeter lag med rim på veggene og i bunnen av de kjølte flatene.
- Kontroller at hyllene er jevnt fordelt og at maten plasseres slik at luften kan sirkulere fritt inni apparatet (følg anbefalt plassering av mat som beskrevet i bruksanvisningen).
- Ikke blokker vifteåpningene på apparater med vifte.
- Hvis du ikke trenger viften eller ionisatoren, kan du slå dem av for å redusere strømforbruket.

Installasjon og tilkobling

Riktig plassering

- Monter produktet i et tørt rom med god ventilasjon. Apparatet fungerer best når omgivelsestemperaturen er innenfor området i tabellen nedenfor. Produktklassen er angitt på merkeplaten med grunnleggende informasjon om apparatet.

Beskrivelse	Klasse	Omgivelsestemperaturområde °C	Relativ fuktighet
-------------	-------------------	-------------------------------	-------------------

Skjemaet er en fortsettelse fra forrige side

Utvidet normalt temperaturområde	SN	+10 til +32	≤75%
Normalt	N	+16 til +32	
Subtropisk	ST	+16 til +38	
Tropisk	T	+16 til +43	



INFORMASJON!

Produktet skal ikke bygges inn.



INFORMASJON!

Ikke plasser apparatet i et rom der temperaturen kan bli lavere enn 5 °C, for dette kan føre til unormal drift eller feil!

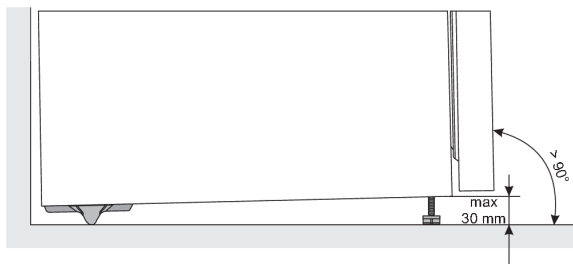
- Strømledningen til apparatet skal være tilgjengelig etter installering!
- Ikke plasser apparatet i nærheten av apparater eller enheter som stråler ut varme, slik som komfyr, ovn, radiator, vannkoker og lignende, og ikke utsett apparatet for direkte sollys. Apparatet må monteres minst 3 cm fra en elektrisk komfyr eller gasskomfyr og minst 30 cm fra en olje- eller kullovn. Hvis avstanden mellom slike varmekilder og apparatet er mindre, må det brukes isolasjonspanel.

Merk! Plasser apparatet i et tilstrekkelig stort rom. Det må være minst 1 m³ rom per 8 gram kjølemiddel. Kjølemiddelmengden står på merkeplaten på innsiden av apparatet.

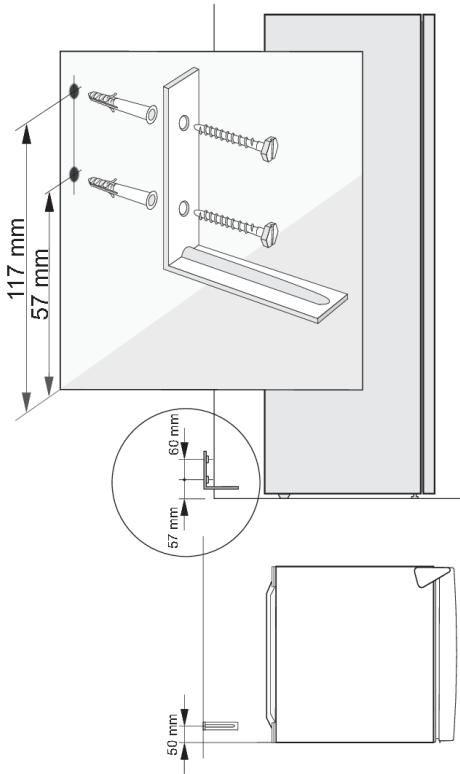
Tilkobling av apparatet

Apparatet bør installeres av minst to personer for å unngå personskade og skade på apparatet.

- Apparatet må stå flatt eller helle litt bakover. Det må stå stabilt og plasseres på et solid underlag. Apparatet har to justerbare ben foran som kan brukes til å stille apparatet i vater. På baksiden er det hjul som gjør det lettere å installere apparatet (gjelder bare enkelte modeller).

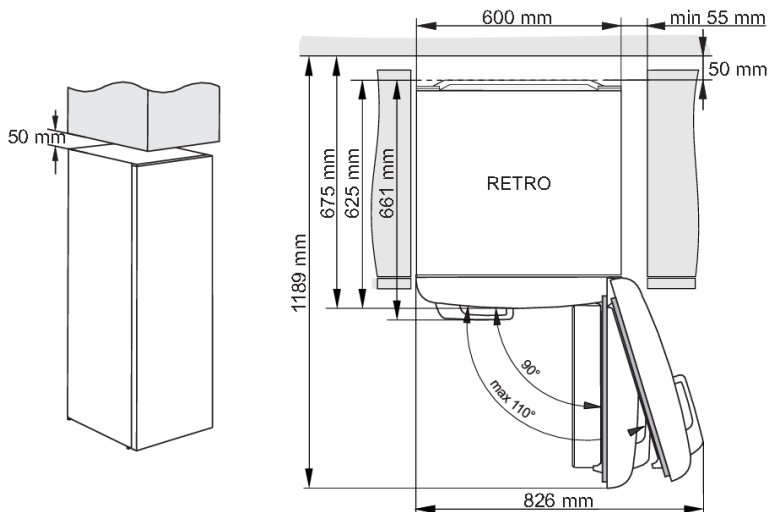


- Når du har vatret apparatet med de justerbare bena, justerer du det ekstra benet slik at apparatet står enda mer stabilt.
- Apparatet må ikke utsettes for direkte sollys og ikke plasseres i nærheten av varmekilder. Hvis slik plassering ikke kan unngås, må du montere et isolasjonspanel mellom apparatet og varmekilden.

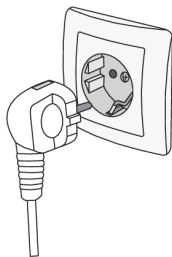


Når døra til produktet åpnes med fulle hyller, kan produktet tippe forover. Derfor må det festes til veggen med en støttebrakett. Bruk en elektrisk drill, og bor to hull $\varnothing 8$ mm i veggen. Høyden fra gulvet skal være 57 mm og 117 mm, og avstanden fra venstre side av produktet (sett forfra) skal være 50 mm. Sett de to naglene inn i hullene i veggen, og fest støttebrakettene med de medfølgende skruene. Trykk produktet mot veggen slik at braketten kommer ovenfor kompressorfestet.

- Apparatet kan være frittstående eller plasseres ved siden av et skap eller en vegg. Hvis du plasserer apparatet ved siden av et skap eller en vegg, kan dette øke strømforbruket.
- Det må være en klaring på minst 50 mm mellom apparatet og et eventuelt skap over apparatet. For å sikre tilstrekkelig ventilasjon og avkjøling av apparatet må det også være tilstrekkelig klaring bak apparatet (se installasjonsskjema).
- Ta med i beregningen den plassen eller klaringen som trengs for å åpne døren til apparatet, slik at skuffene og hyllene kan trekkes ut eller fjernes (se installasjonsskjema).



Tilkobling av apparatet



- Koble apparatet til strømnettet ved å sette strømledningen i stikkontakten. Veggkontakten må være tilkoblet et jordfeilrelé (sikkerhetsbryter). Nominell spenning og frekvens er angitt på merkeskiltet med grunnleggende informasjon om apparatet.
- Apparatet må kobles til strømnettet og jordes i samsvar med gjeldende standarder og bestemmelser. Apparatet tåler kortvarige spenningssvingninger, men disse må ikke overskride +/- 6 %.

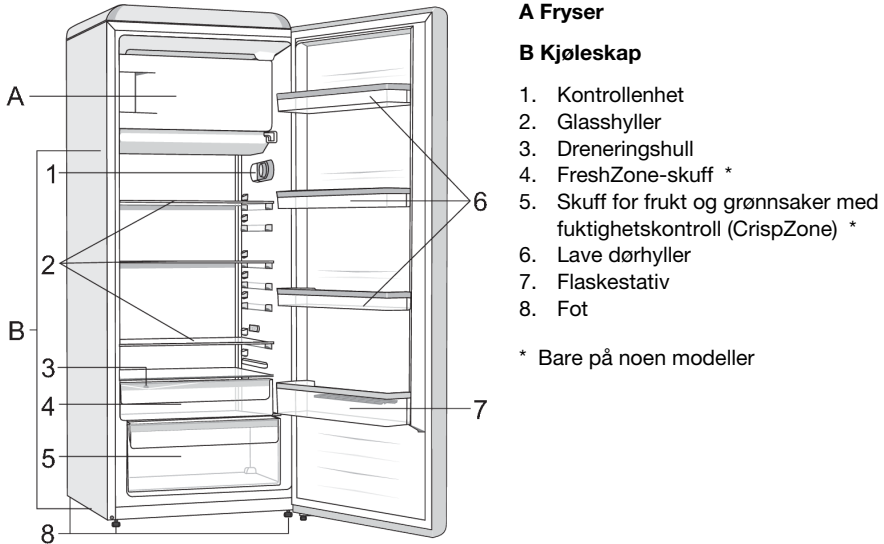
Omhengsling av døren

Dørens åpningsretning kan ikke endres for dette apparatet.

Beskrivelse av apparatet

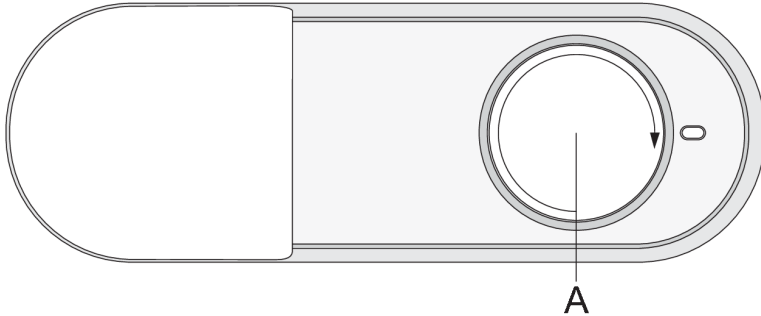
Apparatets innvendige utstyr kan variere, avhengig av apparatmodell.

Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G.



- Skuffene er utstyrt med et systemsom hindrer at de kan trekkes ut utilsiktet. For å fjerne en skuff fra apparatet drar du den ut så langt det går. Deretter løfter du oppfronten og trekker den helt ut

Bruke apparatet

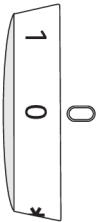


Apparatets av/på- og temperaturinnstillingsbryter

Slå apparatet på/av



Slik slår du på apparatet: Vri bryteren medurs, og velg en innstilling mellom 1 og 7.

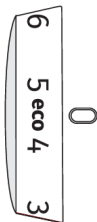


Slik slår du av apparatet: Vri bryteren til 0 (advarsel: apparatet har fortsatt strømforsyning).

Regulering av temperaturen i apparatet

INFORMASJON!

Når apparatet er slått på, kan det ta flere timer før den innstilte temperaturen er nådd. Ikke legg mat i apparatet før temperaturen har sunket til den valgte innstillingen.



- Du stiller inn ønsket temperatur ved å vri **A**-bryteren til venstre eller høyre til ønsket innstilling.
- Anbefalt innstilling for termostatbryteren **A** er posisjonen **eco**.

- Hvis omgivelsestemperaturen endres, vil dette påvirke temperaturen i apparatet. Juster temperaturinnstillingen tilsvarende med **A**-bryteren. Innstillinger rundt **7** gir en lavere temperatur i apparatet (kaldere), mens innstillinger rundt **1** gir en høyere temperatur (varmere).



INFORMASJON!

Hvis temperaturen i rommet der apparatet står, er under 16 °C, anbefaler vi at du stiller inn **A**-bryteren på ca. **6**.

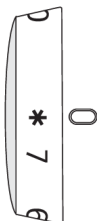


INFORMASJON!

Hvis du stiller inn bryteren på **7**, kan det hende at temperaturen i kjøleskaprommet vil synke til under 0 °C.

Intensiv innfrysning (strømforsterkning)

- Bruk denne innstillingen når du har slått på apparatet for første gang, før rengjøring eller 24 timer før du setter inn store mengder matvarer.



Slå på fryseskapets strømforsterkerfunksjon (Super Freeze): Drei bryteren **A** til posisjonen ***** .



ADVARSEL!

Når den intensive innfrysingen er aktivert, kan temperaturen være lavere både i kjøleskapet og fryseskapet.

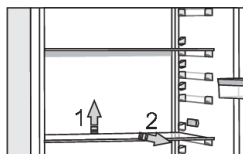
Når Super Freeze-prosessen er ferdig, dreier du bryteren **A** tilbake til ønsket innstilling.

Hvis funksjonen ikke deaktiveres manuelt, vil den automatisk deaktiveres etter ca. to dager. Temperaturen vil gå tilbake til den sist brukte innstillingen (bryterposisjonen forblir på *****).

Utstyr inni apparatet

(* Utstyret avhenger av modellen)

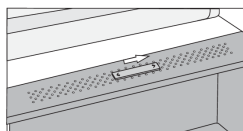
Hylle



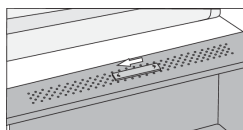
Du kan plassere de tomme hyllene etter ønske på skinnene i kjøleskapet uten å fjerne dem fra kjøleskapet. For å flytte hyllene eller ta dem ut av kjøleskapet løfter du dem litt opp bak, trekker dem mot deg og deretter enten flytter dem eller tar dem ut av apparatet. Lagre lett bederverlige matvarer innerst på hyllen, der temperaturen er lavest.

Skuff for frukt og grønnsaker med fuktighetskontroll (CrispZone) *

- Beholderen nederst i kjøleskapet er ment for oppbevaring av frukt og grønnsaker. Den gir fuktighet og hindrer at maten tørker ut. Beholderen har en integrert fuktighetsregulator som lar deg stille inn fuktighetsnivået.

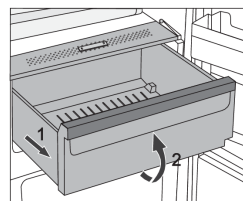


Glidebryter til høyre: lukkede luftehull, høyere fuktighet i beholderen.



Glidebryter til venstre: åpne luftehull, lavere fuktighet i beholderen.

Hvis du ser at det dannes dråper under glasshyllen, må du åpne luftehullene og tørke av hyllen (se kapitlet FEILSØKING).



- Dra ut skuffen:
 - Trekk ut skuffen så langt det går. Deretter løfter du den opp foran og trekker den helt ut.

FreshZone-skuff *

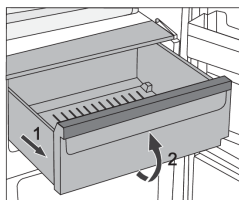
(bare på noen modeller)

I **FreshZone**-skuffen kan du oppbevare mange typer fersk mat opptil tre ganger lengre enn i et vanlig kjøleskap. Maten holder seg frisk lenger og bevarer smak og næringsstoffer. Temperaturen i skuffen avhenger av temperaturinnstillingene i kjøleskapdelen, omgivelsestemperatur, hvor ofte døren blir åpnet og hvor mye mat som ligger der.

For en temperatur på rundt 0 °C i **FreshZone**-skuffen anbefaler vi å stille kjøleskapstemperaturen til 4 °C eller lavere. Temperaturen i FreshZone-skuffen kan falle under 0 °C. Plasser derfor den temperaturfølsomme maten i de øvre delene av kjøleskapet.

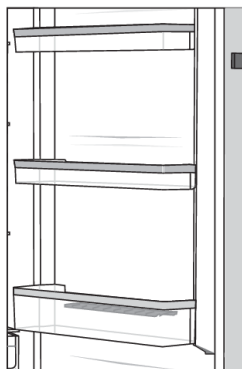
Skuffen må være helt lukket for optimal effekt.

- Når du kjøper mat, må du kontrollere at den er fersk, for dette vil bestemme matens kvalitet og hvor lenge den holder seg i kjøleskapet.
- Oppbevar maten i lukkede beholdere eller annen egnet emballasje slik at den ikke avgir eller opptar lukt.
- Ta maten ut av skuffen 30 til 60 minutter før bruk, slik at smak og aroma får utvikle seg i romtemperatur.
- Mat som ikke tåler lave temperaturer og dermed ikke egner seg for oppbevaring i **FreshZone**-skuffen, er blant annet: Ananas, avokado, banan, oliven, poteter, aubergine, agurk, bønner, paprika (capsicum), meloner, vannmeloner, gresskar, squash og så videre.



- Ta ut skuffen:
 - Trekk ut skuffen så langt det går.
 - Løft den opp foran og trekk

Dørhyller



Innsiden av kjøleskapsdøra er utstyrt med hyller beregnet på lagring av ost, smør, egg, yoghurt og andre mindre plasskrevende varer, tuber, bokser osv.

Du kan plassere hyllene der du vil ved å løfte dem litt fra sporene som holder dem på plass og flytte dem til ønsket sted. Sørg da for å plassere dem riktig i sporene.

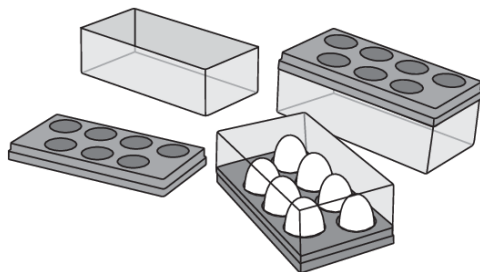
Den nederste hyllen er beregnet for oppbevaring av flasker.

Maksimal belastning på hver dør er 5 kg.

Oppbevaringsboksen MultiBox *

- MultiBox er en praktisk oppbevaringsplass for mat med sterk eller gjennomtrengende lukt, for eksempel moden ost eller blåmuggost, pølser, løk, smør osv.
- Silikonlokket gjør boksen lufttett og hindrer at maten tørker ut og at lukten sprer seg i hele kjøleskapet.
- Silikonlokket kan også brukes som egg- eller isbitholder.

- Hvis det fleksible lokket skal brukes som eggholder, må du sette lokket på bunnen av dørhyllen og bruke den åpne, nedre delen av Multibox til å lagre mat i mindre pakninger – posteier, syltetøy, små tuber osv.

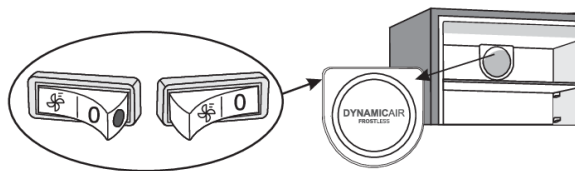


Vifte (DynamicAir) *

- Viften under taket i kjøleskapet sørger for at temperaturen fordeles jevnt og reduserer kondens (dugg) på lagringsflatene.

Slå viften av/på:

På =  Av = 0

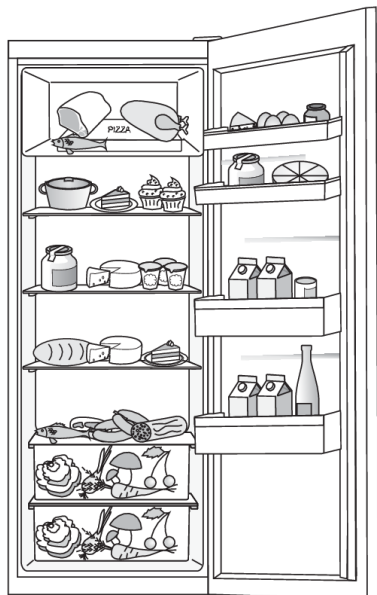


Når viften er slått på, vil du se en rød prikk på bryteren.

Anbefalt fordeling av matvarer

Avdelinger i kjøleskapet:

- øverst: hermetikk, brød, vin, kaker osv.
- midten meieriprodukter, ferdigretter, desserter, brus, øl, tilberedt mat osv.
- nedre: kjøtt, kjøttprodukter, delikatesser osv.
- Frukt- og grønnsaksskuff: fersk frukt, grønnsaker, salater, rotvekster, poteter, løk, hvitløk, tomat, tropisk frukt, surkål, kålrot osv.



Avdelinger i kjøleskapsdør:

- øvre/midtre dørhylle egg, smør, ost osv.
- nedre dørhyller drikkevarer, bokser, flasker osv.



INFORMASJON!

Ikke oppbevar frukt (bananer, ananas, papaya, sitrusfrukt) eller grønnsaker (squash, auberginer, agurk, paprika, tomater og poteter) som er sensitive overfor lave temperaturer, i kjøleskapet.

Avdelinger i fryseskap:

- innfrysing, lagring av frosne matvarer (se kapitlet "Innfrysing og lagring av frosne matvarer").



INFORMASJON!

Følgende typer matvarer bør ikke oppbevares i fryseskapet: salat, egg, epler, pærer, fersken, yoghurt, syrnet melk, rømme og majones.

Oppbevaring av mat i kjøleskapet

Viktige advarsler om oppbevaring av mat

INFORMASJON!

Riktig bruk av apparatet, riktig innpakking av matvarer, riktig temperatur og overholdelse av standarder for matvarehygiene har avgjørende betydning for kvaliteten på matvarer som lagres.

Merk deg utløpsdatoen for maten. Den står på emballasjen.

Oppbevar maten i kjøleskapet i lukkede beholdere eller annen egnet emballasje slik at den ikke avgir eller opptar lukt.

Brennbare, flyktige eller eksplosive materialer må ikke oppbevares i kjøleskapet.

Flasker med høyt alkoholinhold bør lukkes godt og oppbevares stående.

Enkelte organiske løsninger, eteriske oljer i sitron- og appelsinskall, smørsyre med mer kan skade plastflater ved langvarig kontakt og føre til for tidlig aldring.

Ubehagelig lukt tyder på at kjøleskapet ikke er rent eller at innhold er bedervet (se Rengjøring av apparatet).

Fjern bederfelige matvarer fra kjøleskapet før du reiser bort i lengre perioder.

Unngå at maten tilsmusses

For å unngå at mat tilsmusses, ber vi deg følge følgende anvisninger:

- Å ha døren åpen i lange perioder kan føre til en betydelig økning i temperaturen i apparatets rom.
- Rengjør regelmessig overflatene som kan komme i kontakt med mat, og tilgjengelige avløpssystem.
- Oppbevar rått kjøtt og rå fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med eller drypper på annen mat.
- Hvis kjøleskapet står tomt i lange perioder, må du slå det av, avrime, rengjøre og tørke det, og la døren stå åpen for å forhindre muggdannelse.

Innfrysing og lagring av frosne matvarer

Fremgangsmåte ved infrysing

INFORMASJON!

Maksimal mengde ferske matvarer som kan legges inn om gangen, er angitt på apparatets merkeplate. Hvis mengden matvarer som fryses, overskrider angitt verdi, vil dette redusere kvaliteten på infrysingen, og dessuten kvaliteten på maten som allerede er frosset.

- Aktivere funksjonen SuperFreeze 24 timer før infrysing av ferske matvarer:
 - Vri **A**-bryteren til ***** .

Pass på at den ferske maten ikke kommer i berøring med mat som allerede er frosset.

- Ved infrysing av mindre mengder mat (1-2 kg), er det ikke nødvendig å aktivere Super Freeze-funksjonen.
- Når infrysingsprosessen er ferdig, dreier du bryteren **A** tilbake til ønsket innstilling.

Viktige advarsler om frysing



INFORMASJON!

Bruk bare fryseskapet til innfrysing av mat som egner seg til frysing. Bruk alltid ferske matvarer av god kvalitet.

Velg den mest egnede emballasjen til maten og bruk emballasjen riktig.

Sørg for at emballasjen er luft- og vanntett slik at maten ikke tørker og mister vitaminer.

Skriv mattype, mengde og innfrysingsdato på emballasjen.

Det er svært viktig at matvarene fryses så raskt som mulig. Derfor anbefales små forpakninger. Avkjøl maten i kjøleskapet før du fryser den.

Lagring av ferdigfrosne matvarer

- Når du oppbevarer eller bruker frosne matvarer, må du følge produsentens anvisninger. Temperatur og holdbarhetsdato står på emballasjen.
- Velg bare mat med uskadd emballasje, lagret i frysebokser som holder en temperatur på -18°C eller lavere.
- Ikke kjøp mat som er dekket av rim, for dette tyder på at de har vært delvis opptint flere ganger og at kvaliteten ikke er på topp.
- Beskytt maten mot tining under transport. Hvis temperaturen stiger, vil lagringstiden bli kortere og kvaliteten lavere.

Lagringstid for ferdigfrosne matvarer

Anbefalt oppbevaringstid i fryseskapet

Matvaretype	Lagringstid
Frukt, oksekjøtt	fra 10 til 12 måneder
Grønnsaker, kalvekjøtt, fugl	fra 8 til 10 måneder
Viltkjøtt	6 til 8 måneder
Svinestek	4 til 6 måneder
Finhakket eller kvernet kjøtt	4 måneder
Brød, pasta, kokte retter, hvitfisk	3 måneder
Innmat	2 måneder
Røkt pølse, blåfisk	1 måned

Tine frossen mat

- Opptiningen er et viktig trinn i lagringen av mat som er konservert ved frysing. Maten må tines på riktig måte.
- Egnede metoder for tining av mat er:
 - i kjøleskapet
 - i kaldt vann
 - i en mikrobølgeovn eller konvensjonell ovn med egnet tineprogram.
- Enkelte frosne produkter kan tilberedes uten at de tines først. Produsenten oppgir dette på emballasjen.
- Maten må pakkes i små porsjoner. På denne måten tiner maten raskere.

- Bruk helt eller delvis tint mat så raskt som mulig. Bakteriene i opptint mat reaktiveres, og maten vil ødelegges raskt. Dette gjelder spesielt frukt, grønnsaker og ferdiglaget mat.
- Ikke frys helt eller delvis opptint mat.

Avriming av apparatet

Automatisk avriming av kjøleskapet

Kjøleskapet trenger ikke avrimes, ettersom isen som samler egg på bakveggen, tines automatisk. All oppsamlet is vil smelte når kompressorenheten er inaktiv. Dråpene renner gjennom en åpning i kjøleskapets bakvegg og ned i en beholder over kompressoren, og derfra vil de fordampe.

Kontroller at åpningen i bakveggen på kjøleskapet aldri blokkeres av mat eller andre gjenstander.

Hvis det dannes et tykt belegg med is på bakveggen inni kjøleskapet (3-5 mm), må du slå av apparatet og avrime det manuelt.

Avriming av et vanlig frysenskap

- Avrim frysenskapet når det er kommet et lag på ca. 3-5 millimeter rim eller is.
- 24 timer før avriming aktiverer du funksjonen Super Freeze for å kjøle maten enda mer ned (se »Fremgangsmåte ved innfrysing«).

Etter denne perioden tar du maten ut av frysenskapet og beskytter den mot optining.

- Slå av apparatet (se kapitlet Slå apparatet på/av), og trekk ledningen ut av stikkkontakten.
- Ikke bruk kniv eller andre skarpe gjenstander til å fjerne rimene, for da kan du ødelegge et rør i kjølesystemet.
- For å sette fart i opptiningsprosessen kan du sette en kasserolle med varmt vann på glasshyllen.
- Rengjør og tørk apparatet innvendig (se kapitlet Rengjøring av apparatet).

Rengjøring av apparatet



ADVARSEL!

Før rengjøring må du koble apparatet fra strømmenet – Slå av apparatet (se kapitlet Slå apparatet på/av), og trekk strømledningen ut av veggkontakten.

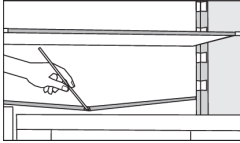
- Bruk en myk klut til å rengjøre alle flater. Rengjøringsmidler som inneholder slipende stoffer, syrer eller løsemidler egner seg ikke til rengjøring, for de kan ødelegge overflaten.

Rengjør apparatet utvendig med vann eller mildt såpevann.

Lakkerte flater og aluminiumsflater kan rengjøres med lunkent vann tilsatt et mildt vaskemiddel. Det går an å bruke rengjøringsmiddel med lavt alkoholinnhold (f.eks. vindusrens). Ikke bruk alkoholholdige rengjøringsmiddel til å rengjøre plastmaterialer.

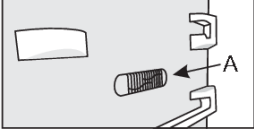
Apparatet kan rengjøres innvendig med rent, lunkent vann, eventuelt tilsatt litt eddik.

- Ikke vask deler inni apparatet i oppvaskmaskinen, for de kan bli ødelagt.



- Under kjølepanelet som avkjøler kjøleskapet innvendig, er det en avløpsrenne og en åpning der vann fra opptint rim renner ned. Avløpsrennen og åpningen må ikke være tett. Sjekk regelmessig at disse ikke er tilstoppet og rengjør ved behov (f.eks. med et sugerør i plast).
- Is- eller rimlag på over 3-5 mm øker energiforbruket. Derfor bør det fjernes regelmessig (gjelder ikke NO FROST-fryseskap). Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander, løsningsmiddel eller spray for å fjerne isen.
- Kondensatorenheten, som er plassert ved siden av kompressoren på baksiden av produktet (kun på utvalgte modeller), må holdes ren for støv og andre urenheter. Rengjør derfor regelmessig med en myk børste (ikke metall) eller med en støvsuger.
- Etter rengjøringen slår du på apparatet igjen og setter matvarene tilbake på plass.

Feilsøking

Problem:	Årsak og utbedring:
<p>Apparatet er koblet til strømmettet, men virker ikke.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at det er strøm i stikkontakten og at apparatet er slått på.
<p>Kjølesystemet arbeider kontinuerlig i lang tid.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • For høy omgivelsestemperatur. • Døra er blitt åpnet for ofte eller har stått åpen for lenge. • Døra går ikke ordentlig igjen (skitten pakning, feiltilpasset dør, ødelagt pakning osv.). • For store mengder ferske matvarer er lagt i om gangen. • Sensoren i kjøleskapet (A) er blokkert av ferske matvarer. Kontroller at luften kan sirkulere rundt sensoren (bare på noen modeller).
<p>Et tykt lag med is på bakveggen i kjøleskapet kan skyldes følgende:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Døra er blitt åpnet for ofte eller har stått åpen for lenge. • Varm mat er satt inn i kjøleskapet. • Mat eller beholdere berører bakveggen i kjøleskapet. • Feil med dørpakningen. • Hvis pakningen er skitten eller ødelagt, må du rengjøre den eller skifte den ut.
<p>Is eller rim inne i fryserdelen:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Frysescapet har ikke blitt avrimet på en stund (eller regelmessig). Avrim frysescapet for å fjerne isen. • Døren er ikke skikkelig lukket. • Døren tetter dårlig (pakningen er skitten, døren er ikke riktig justert, pakningen er skadet osv.).
<p>Kondens (dugg) på hyllen over skuffene:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er et forbigående fenomen som ikke kan unngås helt i perioder med høy omgivelsestemperatur og fuktig luft. Det avtar når temperaturen og fuktigheten blir mer normale. Vi anbefaler hyppigere rengjøring av skuffene og avtorking av dråpene fra tid til annen. • Åpne bryteren for fuktighetskontroll. • Legg maten i poser eller annen emballasje som er helt tett.
<p>Dråper på bakveggen i kjøleskapet:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er normalt. Kjøleskapet avrimes automatisk, noe som fører til at vandrdåper renner gjennom en åpning i bakveggen på kjøleskapet og ned i et kar over kompressoren, og derfra fordampes vannet.
<p>Det drypper/lekker vann fra kjøleskapet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tett avløpsåpning for vann, eller vannet drypper over avløpsrennen. • Rengjør den blokkerte åpningen, f.eks. med et sugerør. • Hvis islaget er tykt, må du avrime apparatet manuelt (se "Avriming av apparatet").

Skjemaet er en fortsettelse fra forrige side

Problem:	Årsak og utbedring:
Det er vanskelig å åpne døra:	<ul style="list-style-type: none">• Hvis du prøver å åpne fryseskabet rett etter at du har lukket det, kan dette være vanskelig. Når du åpner døra, slippes det ut litt kald luft fra apparatet og den erstattes av varm luft fra omgivelsene. Under avkjøling av denne luften skapes det undertrykk, og dette gjør det vanskelig å åpne døra. Tilstanden normaliseres etter få minutter, og da er det lett å åpne døra igjen.
Apparatets sider er varme:	<ul style="list-style-type: none">• Dette er normalt. Det er installert ledninger og rør i sidene på apparatet, disse har en tendens til å bli varme under drift av apparatet.
LED-lyset virker ikke:	<ul style="list-style-type: none">• Hvis LED-lyset ikke virker, må du kontakte en servicetekniker.• Ikke prøv å reparere LED-lyset på egen hånd, for det er fare for berøring med høyspenning!

Hvis ingen av rådene ovenfor løser problemet, må du kontakte nærmeste servicesenter og oppgi type, modell og serienummer. Disse opplysningene står på merkeplaten som er plassert på innsiden av apparatet.

Informasjon om apparatstøy

Kjøling i kjøle- og frysenskap skjer ved hjelp av et kjølesystem som inkluderer en kompressor (og en vifte på noen apparater). Denne kompressoren lager litt støy. Støynivået avhenger av montering, riktig bruk og alderen på produktet.

- Når du nettopp har koblet apparatet til strømmettet, kan driftsstøyen fra kompressoren eller lyden av strømmende væske være litt ekstra høy. Dette betyr ikke at det er noe feil med apparatet og påvirker ikke apparatets funksjon. Etter hvert vil driftsstøyen og denne lyden bli svakere.
- Noen ganger forekommer det uvanlig eller høy lyd under bruk; dette skyldes som oftest feil installasjon.
 - Apparatet må stå flatt og stabilt på et solid underlag.
 - Apparatet bør ikke komme borti veggen eller tilstøtende møbler.
 - Kontroller at utstyret inni apparatet sitter godt fast og at støyen ikke skyldes bokser, klirrende flasker eller andre beholdere som er plassert ved siden av hverandre.
- Når døra åpnes oftere eller blir stående åpen lenge, når store mengder fersk mat legges inn eller når funksjonene intensiv innfrysing eller kjøling aktiveres, kan apparatet midlertidig avgi mer støy. Dette skyldes større belastning på kjølesystemet.

gorenje

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o. Address: Partizanska 12, 3320 Velenje, Slovenia
Phone: +386 (0)3 899 10 00 Fax: +386 (0)3 899 28 00 www.gorenje.com



881250-a4



Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer som ikke berører utstyrets funksjon.